



KOLORKA

Trillo & Mandrafina

Noć bez kraja



FIBRA

www.fibra.hr
www.stripovi.com

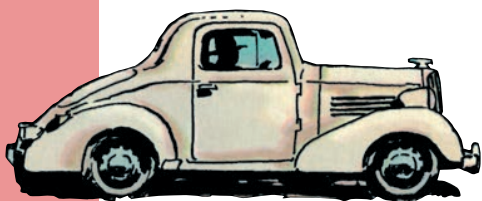


KOLORKA

Knjiga 265

Trillo & Mandrafina

Noć bez kraja



Scenarij

Carlos Trillo

Crtež

Domingo Mandrafina

Originalno izdanje

La Gran Patraña (1993.)

Izdavač

Naklada Fibra d.o.o.

FIBRA
Samo dobri stripovi.

Glavni urednik

Marko Šunjić

Prijevod

Tatjana Jambrišak

Lektura

Darko Macan

Dizajn

Melina Mikulić

**Redaktura, prijelom i
priprema za tisak**

Marko Šunjić

Tisak

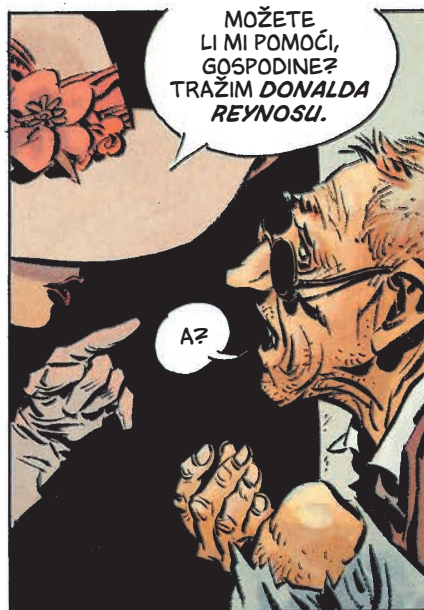
Denona d.o.o.

Naklada

500 primjeraka

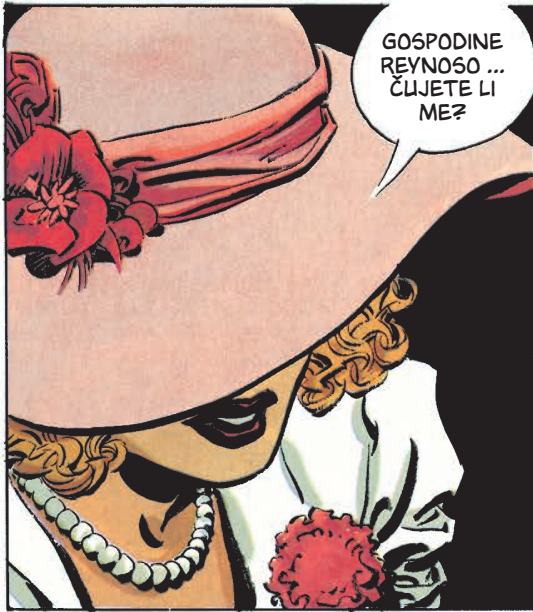
ISBN 978-953-321-698-0
Zagreb, rujan 2023.

© Strip Art Features, 2021, www.safcomics.com













HAJDE, VAS DVOJE!

TI, NAVLICI HLAČE ...
TI, SKUPI NOGE!



BRŽE
MALO!



IZVOLITE LČI,
MADAME, MONSIEUR!
SOBA JE VAŠA.

VRLO STE
LJUBAZNI
...



DAKLE ...



TREBALA BIH VAM
REĆI ZAŠTO SAM
OVDJE, GOSPODINE
REYNOŠO ...



OPROSTITE NA
UPADICI, ALI JA
SAM OSMISLIO OVU
PRIJEVARU.

PRETPOSTAVLJAM DA ME
PREPOZNAJETE - MILTON
BATES, NACIONALNI PISAC
- ZBOG KOJEG MAJKE
PLAČU, A DJEVOJKE ŠAPUĆU
RIJEČI OMILJENIH RADIJSKIH
ŠAPUNICA.



ONAJ KOJI JE TRISTO
DANA PUBLIKU
DRŽAO U NAPETOSTI
S DRAMATIČNIM
OBRATIMA "SIBIRSKOG
VUKA" ...



... ONAJ KOJI JE DIRNUO
MASE ZAVRŠNIM
POGLAVLJIMA "PROKLETSTVA
PONIŽENIH" ...

JAKO DOBRO
POZNAJEM
MOĆ SVOG
PERA.



JEDNOM SAM
ŠPRIJEČIO
DRŽAVNI UDAR
U LA COLONIJI
JER SU
ZAVJERENICI,
ZATRAVLJENI
JEDNOM OD
MOJIH PRIČA,
ZABORAVILI
NAPASTI.



AHM! ALI ... NISAM ŽELIO
PRIČATI O SEBI. OVDJE SAM
KAKO BIH VAM ISPRIČAO PRIČU
O MELINDI CENTURION,
DJEVI ČISTOJ.

JA SAM
JE STVORIO -
NJEZINU PRIČU
- NA ZAHTJEV
VELIKOG LUTKA.



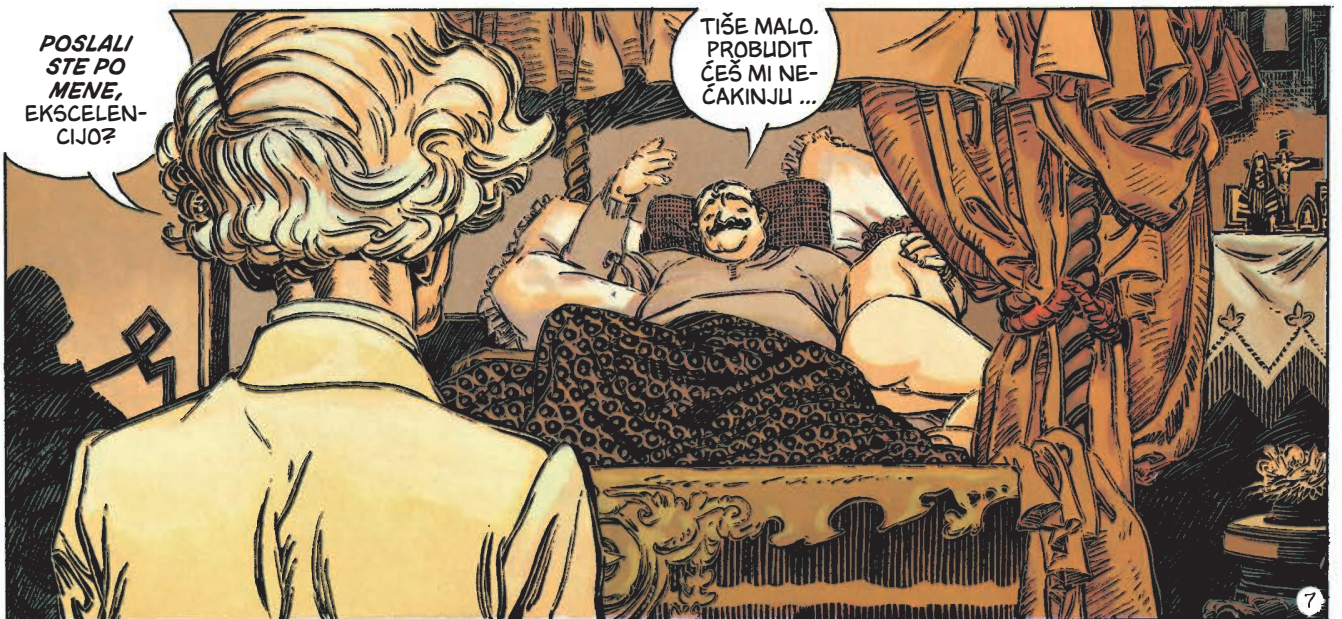
ZA POČETAK
ČU VAM
ISPRIČATI O
TOME.

SVE JE POČELO
ONOG SIVOG,
KIŠNOG JUTRA
KADA ME
POSJETIO JEDAN
OD NJEGOVIH
POBOČNIKA.
VELIKI ME LUTAK
POŽELIO VIDJETI.



POSLALI
STE PO
MENE,
EKSCELENC-
CIJO?

TIŠE MALO.
PROBUDIT
ČEŠ MI NE-
ČAKINJU ...







DAT ĆEMO LJUDIMA
NETAKNUTU ŽENU:
MITSKU DJEVIČU! A
TO ĆE BITI BAŠ VAŠA
NEĆAKINJA!



SAVRŠENA
JE. MEKA KOŽA.
LICE MADONE
- KRETNJE
POPUT MALENE
DJEVOJČICE!



OD NJENOG ĆEMO
DJEVIČANSTVA NAPRAVITI
LEGENDU! RADIO I ŠTAMPA
NAZIVAT ĆE JE ČUDOM!
SVAKA ĆE JE ŽENA ŽELJETI
OPONAŠATI ...



A AKO NE BUDU
DOZVOLJAVALE SVOJIM
MUŠKARCIMA DA IM
PRIDU ... BIT ĆE MANJE
DJECE KOJA ĆE SE
BUNITI!

SVIĐA MI SE!
NA POSAO!



TAKO SAM I NAPRAVIO.
U KRATKOM VREMENJU,
MELINDA CENTURION,
INCESTUOZNA
NEĆAKINJA VELIKOG
LUTKA, PRETVORILA SE
- ZAHVALJUJUĆI MOJOM
GENIJALNOSTI ...



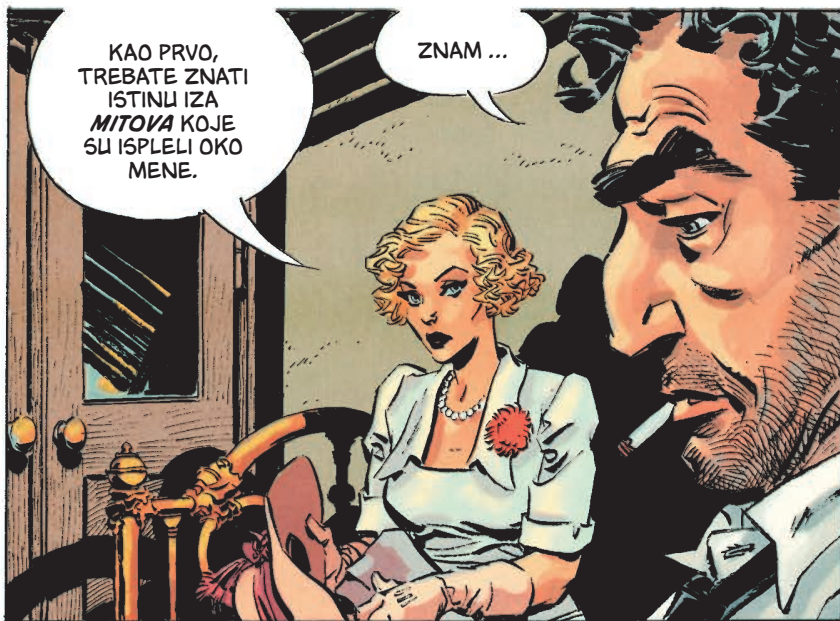
... U ČISTU DJEVU LA
COLONIJE! DNEVNE NOVINE,
ČASOPISI, RADIJSKE SAPUNICE!
SVI SU ONI ZAHTEJEVALI OD
ŽENA DA PRATE NJEZIN
PRIMJER ČISTOĆE TIJELA I
DUŠE!



GLAS LA COLONIJE

DJEVA ČISTA
IZLIJEČILA
GUBAVU ŽENU
ČAROBNIM
DODIROM





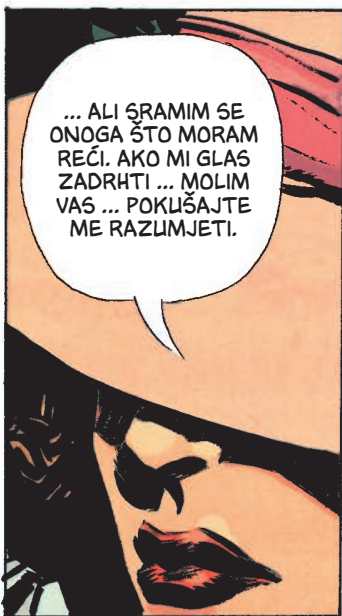
KAO PRVO, TREBATE ZNATI ISTINU IZA MITOVA KOJE SU ISPLELI OKO MENE.

ZNAM ...



NE. MISLIM DA IPAK NE ZNATE KAKVE SU STVARI ISPOD POVRŠINE.

OPROSTITTE ŠTO VAM NE GLEDAM U OČI ...



... ALI ŠRAMIM SE ONOGA ŠTO MORAM REĆI. AKO MI GLAS ZADRHTI ... MOLIM VAS ... POKUŠAJTE ME RAZUMJETI.



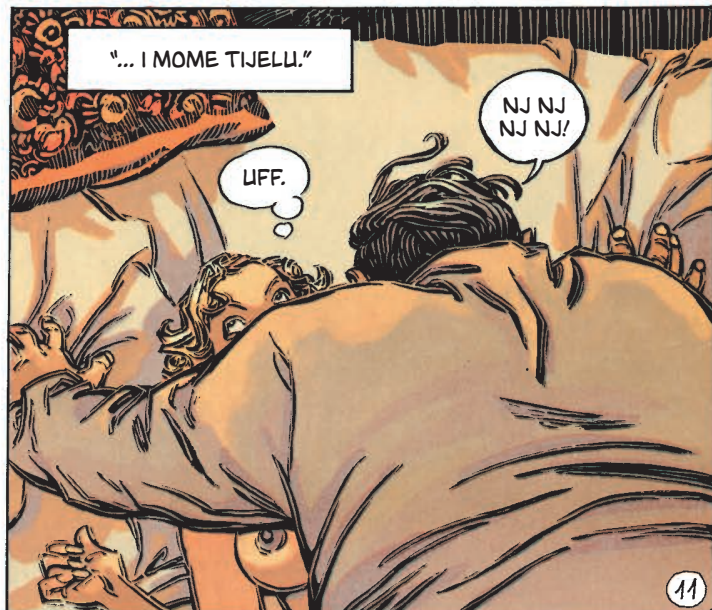
"OSTALA SAM SIROČE S PETNAEST GODINA. MOJ STRIC, VRHOVNI GUVERNER - ILI VELIKI LUTAK, KAKO GA NEKI POTAJNO NAZIVAJU - PREUZEO JE BRIGU O MOME ODGOJU ..."



"... MOM OBRAZOVANJU ..."

SUNCE JE ŽUTO ...

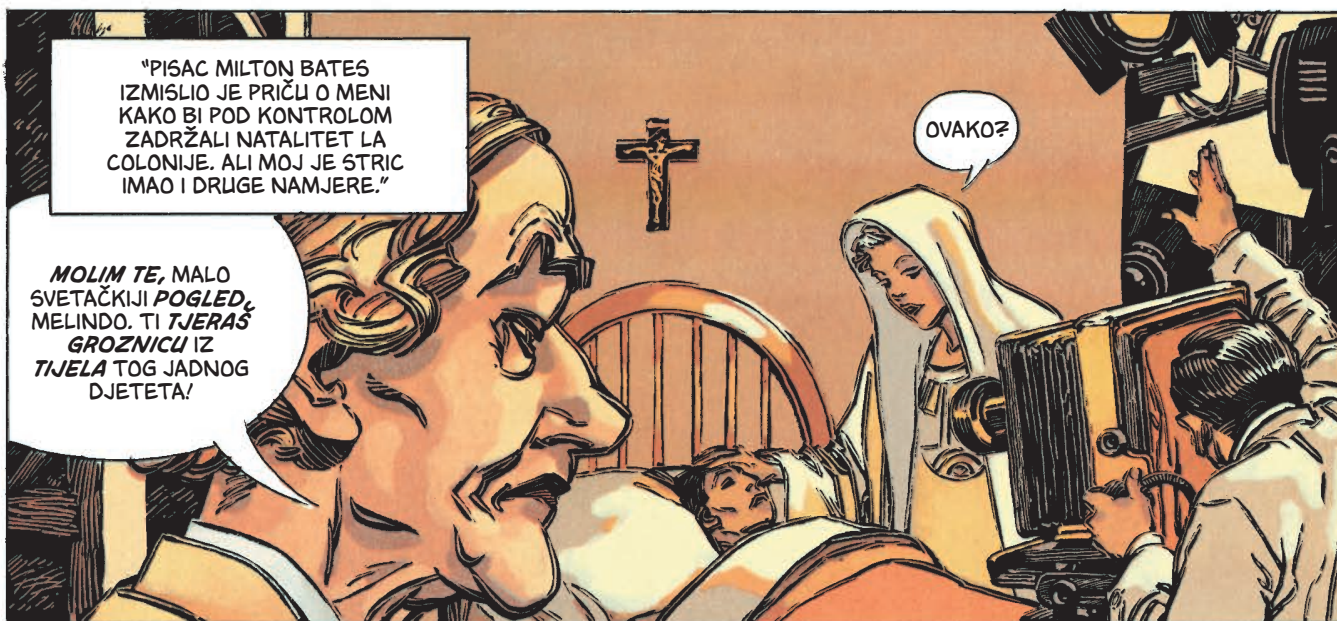
LE SOLEIL EST JAUNE ...



"... I MOME TIJELU."

UFF.

NJ NJ NJ NJ!



"PISAC MILTON BATES
IZMISLIO JE PRIČU O MENI
KAKO BI POD KONTROLOM
ZADRŽALI NATALITET LA
COLONIJE. ALI MOJ JE STRIC
IMAO I DRUGE NAMJERE."

MOLIM TE, MALO
SVETAČKIJI POGLED,
MELINDO. TI TJERAŠ
GROZNICU IZ
TJELA TOG JADNOG
DJETETA!

OVAKO?



"S JEDNE JE STRANE HTIO
ZAUŠTAVITI GLASINE O
MLADOJ DJEVOJCI KOJA ŽIVI
SA STARIM PRASCEM POPUT
NJEGA."

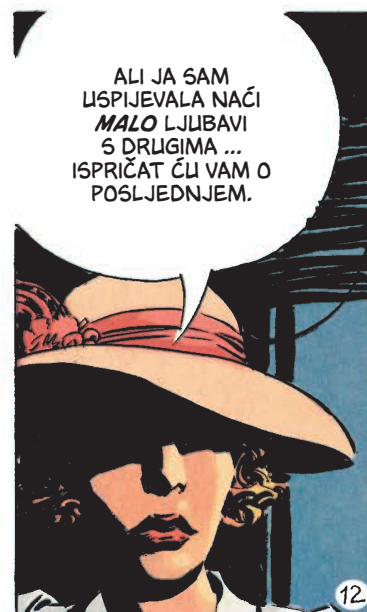
KAKVO DIVNO
STVORENJE! KAKO LI
SE SAMO NAŠ DRAGI
GLUVERNER **OBUZDAVA**
S TAKO LJEPOM
MLADOM ŽENOM
NA BRIZI?

NE GOVORITE
TAKVE STARI,
GOPODINE AMBASA-
DORE! GOŠPOĐICA
CENTURION JE
SVETICA!



"A S DRUGE MU JE STRANE TO BIO IZGOVOR DA ME
KONTROLIRA I DRŽI OSTALE MUŠKARCE PODALJE OD
LEGENDARNE **DJEVICE** KOJA TEŠKE BOLESTI LIJEČI
DODIROM."

POGLED DOLJE,
ŽIVOTINJE!
POGLEDAJ JE U
OČI I OSLIJEPI
ČEŠ!



ALI JA SAM
USPIJEVALA NAČI
MALO LJUBAVI
S DRUGIMA ...
ISPRIČAT ĆU VAM O
POSLJEDNJEM.





JA SAM *TROPICO*
- VLASNICA I
PJEVAČICA U "EL REY
MAGU" - I PREKINUT
ČU VAS NAČAS.



PRIČA O
DONNIJU
REYNOŠI
MENI JE
JAKO DOBRO
POZNATA ...

... POZNATA
... U **SVAKOM**
SMISLU TE
RIJEČI.



ZNAM JA VAS. VI
VOLITE SLIKE UZ
PRIČU, JE LI TAKO?



"ADOLFO REYNOŠO-ARTUS,
VELIKI ZEMLJOPOSJEDNIK KOJI
JE, NA SREĆU SVOJIH RADNIKA,
UMRO PRIJE NEKOLIKO GODINA,
IMAO JE DVA SINA."



"STARIJI SIN ZVAO SE PEDRO
REYNOŠO-ARTUS I BIO JE **ZAKONIT**, ZAČET
U BRAČNOM KREVETU S GOSPOĐOM
URRACOM ALZAGOM DE REYNOŠO-ARTUS."



"DRUGI SE ZVAO DONALD
REYNOŠO ..."

DOĐI OVAMO,
DJEVOJKO.
LIČNIT ČU TI
USLUGU.

NE, NE,
JA ...



"ON JE BIO REZULTAT PIJANE NOĆI ..."

VIŠE NISI.

GOSPODINE! JA SAM DJEVICA!



"NJEGOVO PREZIME NIKAD NIJE BILO REYNOSO-ARTUS, JER GA JE OTAC TEK NAPOLA PRIZNAO U VRIJEME KAD MU JE ZAKONITI SIN GOTOVO LIMRO OD OSPICA"



"NA NEKI JE NAČIN STARI ADOLFO ISPAO GOSPODIN. PLAĆAO JE DONNIJEVO ŠKOLOVANJE. A ONDA JE JEDNOGA DANA ..."



"... ODLUČIO. ŽELIO JE STVORITI NEŠTO OD SVOGA SINA."

SAD SI MLADIĆ, DONALDE. LUPISAO SAM TE U POLICIJSKU AKADEMIJU.

ALI ... JA TO NE ŽELIM.



NIJE MI VAŽNO ŠTO ŽELIŠ. TREBAO BI BITI ZAHVALAN, DJEČAČE! VLADI SU NUŽNO POTREBNI DOBRI POLICAJCI KAKO BI DRŽALA LAJAVCE POD KONTROLOM.

"JADAN DONNIE ... ODLUVIJEK JE ŽELIO BITI PJEVAČ. ZAJEDNO ŠMO IŠLI U ŠKOLU, PRIJE POLICIJSKE AKADEMIJE ..."



"... I BILI SMO NAJBOLJI PRIJATELJI. BILA SAM MU RAME ZA PLAKANJE ..."

DONNIE, MOŽDA MOŽEŠ BITI OBOJE - I POLICAJAČ / PJEVAČ.



NE, TROPICO. MRZIM UNIFORME - LIGUŠIT ĆE MI VOLJU ZA PJEVANJEM!



ZNAŠ. NIKAD NE BIH MOGAO BITI DOBAR POLICAJAC. NE PODNOSIM NEPRAVDU.

TROPICO? ŠTO TO RADIŠ?

"A KAKO BI DRUČIJE DJEVOJKA ZALJUBLJENA KAO JA REAGIRALA NA TAKVU REČENICU?"



AH!



ALI ... VRATIMO SE PRIČI. DONNIE JE NA POLICIJSKOJ AKADEMIJI BIO ODLIČAN STUDENT. PO DIPLOMI SU GA POSLALI U ODJEL ZA POROKE.



"NESREĆA GA JE STIGLA DOK JE PRATIO NEKOG PREPRODAVAČA DROGE."



"TRAG JE VODIO SVE DO SENATORA LA COLONIJE, BENITA MALACARE."



"NIKOME NIŠTA NIJE GOVORIO, ALI POČEO JE PRIKUPLJATI DOKAZE ..."



"... A KADA IH JE IMAO DOVOLJNO ..."



"... SLUČAJ JE PREDAO SAMOM ZAPOVJEDNIKU!"



"BIO JE IZBAČEN IZ POLICIJE. POČINIO JE STRAŠAN ZLOČIN PROTIV 'PRAVDE', OPTUŽUJUĆI ZA MUTNE POSLOVE NEVINA ČOVJEKA POPUT ČASNOG SENATORA MALACARE."



"ALI DONNIE NIJE MOGAO ŠLJTJETI. ZAMOLIO JE SVOG POLUBRATA, PEDRA REYNOSA-ARTUŠA ZA USLUGU. TEBAO JE BITI PAMETNIJI."

TI SI MINISTAR UNUTRAŠNJIH POSLOVA, PEDRO. MORAŠ MI POMOĆI - IMAM GA U ŠACI!

GOSPOĐICE, MOLIM VAS ...



... ISPRATITE GOSPODINA. NIKAD GA VIŠE NE PUŠTAJTE K MENI.

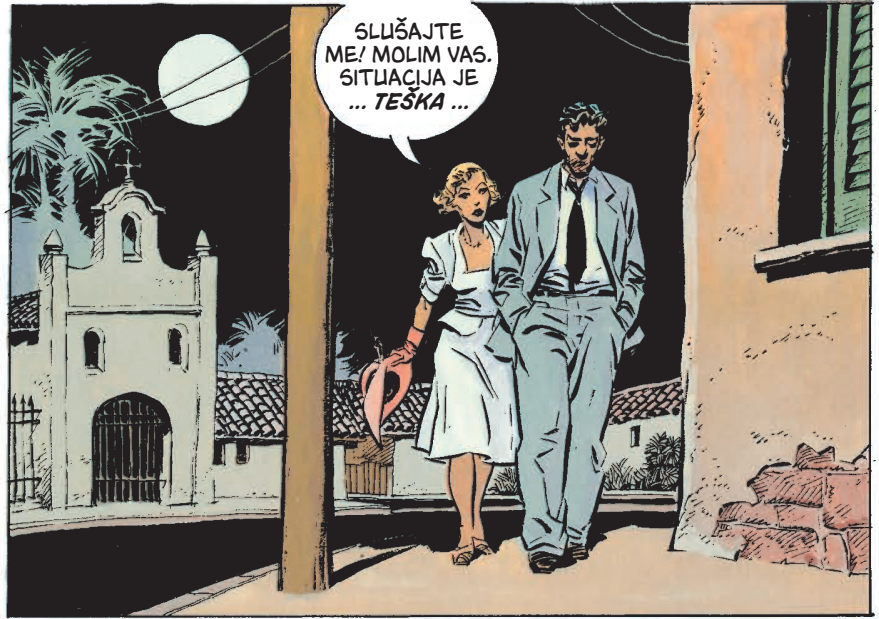
DA, G. MINISTRE.



TO JE BILA KAP KOJA JE PRELILA ČAŠU, NAKON NIZA NESREĆA KOJE SU GA POGODILE. U ISTO VRIJEME IMAO JE I LJUBAVNI BRODOLOM - NEŠTO O ČEMU RADIJE NE BIH PRIČALA. RADI SE O DRUGOJ ŽENI, NAIME.



TO SU DOGAĐAJI KOJI SU PRETVORILI DONALDA REYNOSU U LJUŠTURU OD ČOVJEKA KAKVA JE DANAS.





LI REDLI, ŠTO SE TOČNO DOGODILO, GOSPOĐICE CENTURIONZ?



HVALA VAM ...

ODLUVIJEK SAM SLAB NA ŽENSKE SUZE.



PSST.

VIDITE OVO?

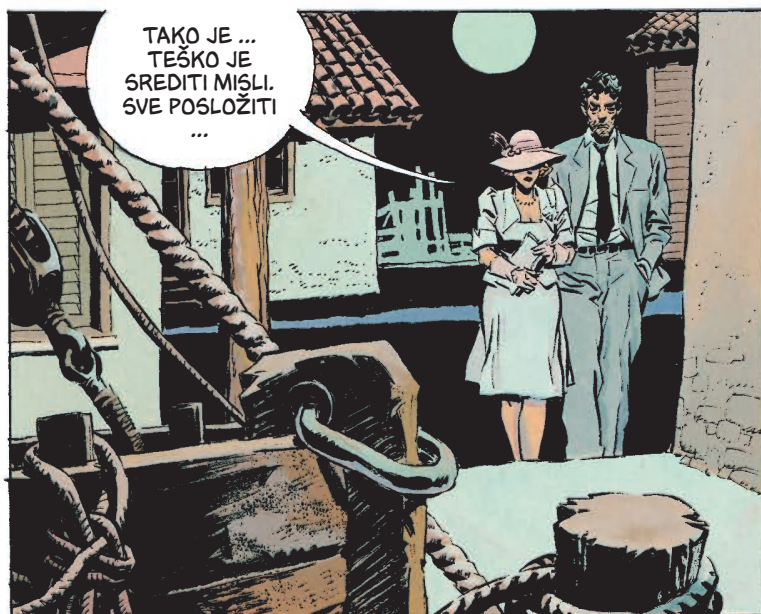
ZNALA SAM.

STARI DOBRI SENTIMENTALNI DONNIE.



NE MOGLI VAM POMOĆI AKO NE ZNAM O ČEMLI SE RADI.

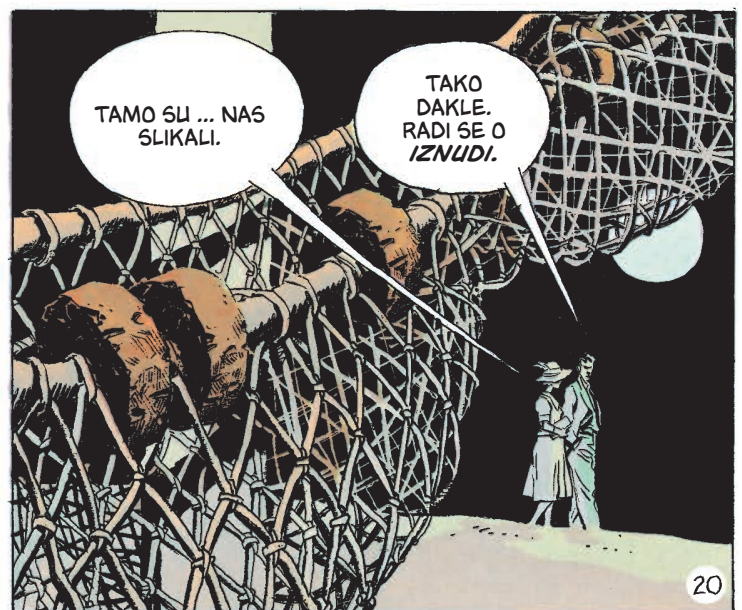
SAMO ... MORATE ME RAZUMJETI. VEĆ SPOMEN PEDROVA IMENA ME IZBACIO IZ TAKTA.

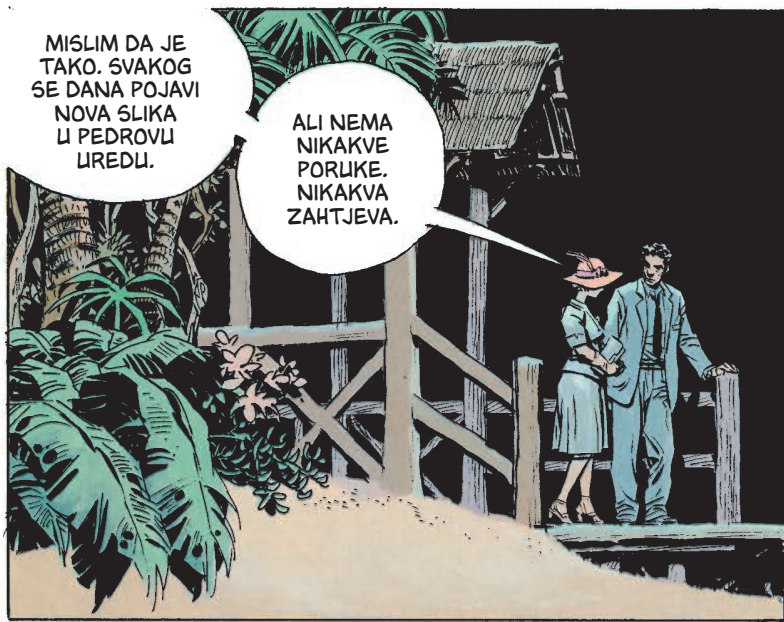


TAKO JE ... TEŠKO JE SREDITI MIŠLI. SVE POSLOŽITI ...



ALI ...



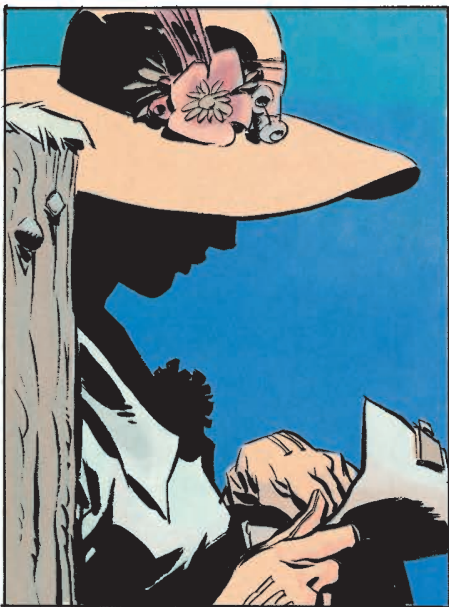


MISLIM DA JE
TAKO. SVAKOG
SE DANA POJAVI
NOVA SLIKA
U PEDROVU
UREDJI.

ALI NEMA
NIKAKVE
PORUKE.
NIKAKVA
ZAHTJEVA.



POKAZAT
ĆU VAM ...



OVA JE
STIGLA U
PO-
NEDJELJAK, U
OMOTNICI BEZ
POVRATNE
ADRESE ...



OVA, U
UTORAK ...



... SRIJEDU ...



... ĆET-
VRTAK ...



... PETAK ...
OVAJ.



I DANAS
LJUTRO.



DAKLE!

OVIM
TEMPOM, NE
MOGU DOČEKATI
DA VIDIM
SUTRAŠNJU
SLIKU.



JE LI VAM U OČIMA
POŽUDA ILI PREZIR,
GOSPODINE
REYNOSO?

MOŽDA SE NEMAM
ČIME PONOSITI ...
IZDALA SAM ZEMLJU
LAŽIMA O SVOJOM
DJEVIČANSTVU. JA SAM
PTICA U KAVEZU KOJU
TIRANIZIRA MOĆAN
STARAC ...



... ŽENA KOJOJ
TU I TAMO
TREBA TOPLI
DODIR, IAKO ZNA
DA ON NE MOŽE
POTRAJATI ...

ALI ...
JA NISAM
BIRALA
OVAKAV
ŽIVOT.



U REDU.
RECITE MI ŠTO
VAM TREBA.
POMOĆI ĆU
VAM.



"RECITE
MI ŠTO VAM
TREBA -
POMOĆI ĆU
VAM."

HA!



KAO ŠTO JE I
REKAO - DONNIE
JE *SLAB* NA
SUZE ZGODNIH
DJEVOJAKA.



SJEČAM
SE ...



SJEČAM SE KAD JE
DOLORES MIRANDA STIGLA
U LA COLONIJU. VEĆ JE
TADA BILA NACIONALNI
SEKS-SIMBOL, ČUVENA
PLESAČICA ...



"... I VELIKA LJUBAVNICA.
STAJALI SU U REDU SAMO
DA BI OKUŠALI SREĆU
S NJOM. GENERALI,
AMBASADORI ..."



"... BISKUPI, ZEMLJOPOSJEDNICI
... I PEDRO REYNOSO-ARTUS."



HAJDE,
DOLORES.

NE.



TEBI NEĆU
PLESATI.





PRAVI RAZLOG ZAŠTO PEDRO NIJE ŽELIO POMOĆI DONNIJI BILA JE LJUBOMORA - TAJ NEZAKONITI POLUBRAT NAŠAO JE ISTINSKU LJUBAV S NAJZGODNIJIM KOMADOM U LA COLONIJI!



ALI, DOLORES JE BILA OD ONIH ŽENA KOJE NE MISLE GLAVOM VEĆ PIZDOM ... LVIJEK U POTRAŽI ZA DRAGULJIMA I OBEĆANJIMA.



"PA, KAD SU DONNIJA IZBACILI IZ POLICIJE I KAD SE PROPIO ..."



"... ONA JE UHVATILA BOLJU PARTIJU."



*Donald,
jedan njemački
poslovni čovjek,
koji me isto gledao
u oči, ponudio mi
je gažu u svom
noćnom klubu
u Hamburgu.
Prikratila sam, ali
sam Bog zna da ću
te uvijek voljeti.
Dolores*



